

FOR THOSE WHO ARE ILL

Prayer invites God's Presence to lift our spirits. It allows the blessing and gift of hope to prevail in our lives. Prayer may not bring water to parched fields, nor mend a broken bridge, nor rebuild a ruined city. But prayer can water an arid soul, mend a broken heart, and rebuild a weakened will.

We pray for all people who at this hour are in sickness, in want, or in distress of body or spirit. We name in our hearts those who are near to us and in whose pain, we feel pain. Let them know Your help and feel Your Presence, realizing that they are not alone.

מי שְׁבֵרָךְ אֲבוֹתֵינוּ, מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאֲמוֹתֵינוּ,

Mi sh'bei-rach a-vo-tei-nu, M'kor ha-b'ra-cha l'i-mo-tei-nu,

May the Source of strength who blessed the ones before us help us find the courage to make our lives a blessing. And let us say: Amen.

מי שְׁבֵרָךְ אֲמוֹתֵינוּ, מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאֲבוֹתֵינוּ,

Mi sh'bei-rach i-mo-tei-nu, M'kor ha-b'ra-cha l'a-vo-tei-nu,

Bless those in need of healing with *r'fu-a sh'lei-ma*, the renewal of body, the renewal of spirit. And let us say: Amen.

Service IV

for Shabbat Eve

תפילות ערבית לשבת

SERVICE FOR SHABBAT EVE IV

Gathered together now that the shadows of evening fall, we open our hearts to the sweet and comforting influences of our worship. We are thankful for countless blessings, for the ceaseless flow of God's goodness to us. Every day we receive the fullness of this bounty.

When we are tried by sorrow or times of anguish, it is not that we have been forsaken. The Eternal One always is with us, guiding us along the path of life. May we be grateful for having been granted the strength to endure our trials. And when our ordeal has passed, may we draw comfort from the hope and faith that better days may lie ahead.

We pray for all people who at this hour are in sickness, in want, or in distress of body or spirit. We name in our hearts those who are near to us and, in whose pain, we feel pain. Let them know Your help and feel Your Presence, realizing that they are not alone.

SERVICE FOR SHABBAT EVE IV

For those who include the Reader's Kaddish

יְתַגְדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךָ
מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעַגְלָא וּבְזִמְנָא
קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן:

Yit-ga-dal v'yit-ka-dash sh'mei ra-ba.

B'al-ma di-v'ra chi-r'u-tei, v-yam-lich mal-chu-tei.

B'cha-yei-chon u-v'yo-mei-chon u-v'cha-yei d'chol beit Yis-ra-eil,
ba-a-ga-la u-viz-man ka-riv. V'im'ru: A-mein.

Let the glory of God be extolled. May God's greatness be revered in the world whose creation God willed. May God's dominion soon prevail, in our own day, in our own lives, and in the life of all Israel, and let us say: Amen.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלְמָא וּלְעֵלְמֵי עֵלְמָיָא:

Y'hei sh'mei ra-ba m'vo-rach, L'a-lam u-l'al-mei al-ma-ya.

Let God's greatness be praised forever and ever.

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה
וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא. לְעֵלְא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא.
תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא, דְאָמִירָן בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Yit-ba-rach v'yish-ta-bach, v'yit-pa-ar, v'yit-ro-mam, v'yit-na-sei.

V'yit-ha-dar, v'yit-a-le, v'yit-ha-lal, sh'mei d'ku-d'sha. B'rich hu.

L'ey-la min kol bir-cha-ta v'shi-ra-ta, Tush-b'cha-ta v'ne-che-ma-ta,
da-a-me-ran b'al-ma. V'im-ru: A-mein.

Let the Holy One be glorified, exalted, and honored, though God is beyond all praises, songs, and adorations that we can speak. And let us say: Amen.

SERVICE FOR SHABBAT EVE IV

Congregation rises

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבֹרָךְ.

Ba-r'chu et Adonai ha-m'vo-rach.

Praise the Eternal God to whom all praise is due!

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Ba-ruch Adonai ha-m'vo-rach l'o-lam va-ed.

*Let us praise the Eternal God to whom all praise is due
now and forever.*

SERVICE FOR SHABBAT EVE IV

You are our God, the Source from which life and all its blessings flow. Wherever we turn our eyes, we behold signs of Your goodness and grace. The fullness of Your power is disclosed to us in Your guidance of our people, in Your constant shaping of human destiny, and in the wondrous works of creation. Your guiding spirit is present in all Your works. The harmony and grandeur of nature speak to us of You, of Your infinite might and majesty.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בְּדַבְּרוֹ מֵעָרִיב עָרְבִים,
בְּחֻכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים, וּבְתַבּוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים, וּמַחְלִיף אֶת הַזְּמַנִּים,
וּמְסַדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים, בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בְּרַקִּיעַ כְּרָצוֹנוֹ.

בוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה, גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ, וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר. וּמַעֲבִיר יוֹם
וּמַבְיֵא לַיְלָה, וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה, יְיָ עֲבָאוֹת שְׁמוֹ. אֵל חַי
וְקַיִם, תָּמִיד יְמַלּוֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְעָרִיב עָרְבִים.

Ba-ruch A-ta Adonai, E-lo-hei-nu me-lech ha-o-lam, a-she-
bid-va-ro ma-a-riv a-ra-vim. B'choch-ma po-tei-ach sh'a-rim,
u-vit-vu-na m'sha-ne i-tim, u-ma-cha-lif et ha-z'ma-nim.
U'm-sa-deir et ha-ko-cha-vim, b'mish-m'ro-tei-hem ba-ra-ki-a,
kir'tzo-no.

Bo-rei yom va'ly-la, go-leil or mip-nei cho-shech, v'cho-shech
mip-nei or. U-ma-a-vir yom u-mei-vi ly-la. U-mav-dil bein yom
u-vein ly-la Adonai Tz'va-ot sh'mo. Eil chai v'ka-yam, ta-mid
yim-loch a-lei-nu l'o-lam va-ed.

Ba-ruch A-ta Adonai, ha-ma-a-riv a-ra-vim.

SERVICE FOR SHABBAT EVE IV

Infinite as is Your power, even so is Your love. It may be seen through the history of our people Israel. Through laws and ethical precepts, through statutes and ordinances, You have led us in the ways of righteousness and brought us to the light of truth. Therefore, at our lying down and our rising up, we will meditate on the Torah's teachings, finding within it the inspiration and guidance for our daily lives. May Your love never depart from our hearts.

We praise You, God. You have revealed Your love through our people Israel.

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ אָהֲבַת, תּוֹרַה וּמִצְוֹת, חֻקִּים
וּמִשְׁפָּטִים, אוֹתָנוּ לְמִדָּת. עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּשֹׁכְבֵנוּ וּבְקוּמֵנוּ וְשֵׁיחַ
בְּחֻקֶיךָ, וְנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד.

כִּי הֵם חֵינּוּ וְאָרְךְ יָמֵינוּ, וּבָהֶם נִהְגֶה יוֹמָם וְלַיְלָה, וְאָהֲבַתְךָ אֵל
תְּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְכֹל הָעַמִּים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אוֹהֵב
עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְכֹל הָעַמִּים.

A-ha-vat o-lam beit Yis-ra-eil a-hav-ta. Torah u-mitz-vot, chu-kim
u-mish-pa-tim, o-ta-nu li-ma-d'ta. Al kein Adonai E-lo-hei-nu,
b'shoch-bei-nu uv-ku-mei-nu, na-si-ach b'chu-ke-cha, v'nis-mach
b'div-rei To-ra-te-cha u-v'mitz-vo-te-cha l'o-lam va-ed.

Ke heim cha-yei-nu v'o-rech ya-mei-nu, u-va-hem ne-he-ge yo-mam
va-ly-la. V'a-ha-vat-cha al ta-sir me-me-nu l'o-la-mim.

Ba-ruch Ata Adonai o-heiv a-mo Yis-ra-eil v'chol ha-a-mim.

SERVICE FOR SHABBAT EVE IV

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל: יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד.

Sh'ma Yisrael Adonai E-lo-hei-nu Adonai e-chad.

Hear, O Israel: The Eternal is our God; the Eternal God is One.

or

Hear, O Israel: The Lord our God, the Lord is One.

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Ba-ruch Sheim K'vod mal-chu-to l'o-lam va-ed.

Let us praise God who rules in glory forever and ever.

The congregation is seated following the singing of the Shema

SERVICE FOR SHABBAT EVE IV

וְאַהֲבַתְּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ, בְּכָל לִבְבְּךָ, וּבְכָל נַפְשְׁךָ, וּבְכָל מְאֹדְךָ. וְהָיוּ
הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם, עַל לִבְבְּךָ. וְשָׁנַנְתָּם לְבִנְיָה,
וְדַבַּרְתָּ בָּם בְּשַׁבְּתְךָ בְּבֵיתְךָ, וּבְלִכְתֹּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְךָ, וּבְקוּמְךָ.

וְקִשַּׁרְתָּם לְאוֹת עַל יָדְךָ, וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ, וּכְתַבְתָּם עַל מְזוֹזוֹת
בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ. לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת כָּל מִצְוֹתַי, וְהָיִיתֶם
קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם.

אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם. אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם, לְהִיּוֹת לְכֶם
לֵאלֹהִים, אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:

V'a-hav-ta eit Adonai Elo-he-cha b'chol l'va-v'cha u-v'chol
naf-sh'cha u-v'chol m'o-de-cha. V'ha-yu ha-d'va-rim ha-ei-le a-sher
Ano-chi m'tza-v'cha ha-yom al l'va-ve-cha. V'shi-nan-tam
l'va-ne-cha, v'di-bar-ta bam. B'shiv-t'cha b'vei-te-cha, uv'lech-t'cha
va-de-rech, U-v'shoch-b'cha uv-ku-me-cha.

Uk-shar-tam l'ot al ya-de-cha. V'ha-yu l'to-ta-fot bein ey-ne-cha.
Uch-tav-tam al m'zu-zot bei-te-cha u'vish-a-re-cha. L'ma-an tiz-k'ru
va-a-si-tem et kol mitz-vo-tai, Vi-yi-tem k'do-shim lei-lo-hei-chem.

Ani Adonai E-lo-hei-chem, a-sher ho-tzei-ti et-chem mei-e-retz
mitz-ra-yim, li-h'yot la-chem lei-lo-him. Ani Adonai Elo-hei-chem.

SERVICE FOR SHABBAT EVE IV

You shall love the Eternal God with all your heart, with all your soul, and with all your might. And these words, which I command you this day, shall be upon your heart. You shall teach them diligently to your children and shall speak of them when you sit in your house, when you walk by the way, when you lie down, and when you rise up. You shall bind them for a sign upon your hand and they shall be a symbol before your eyes. You shall write them on the doorposts of your house and on your gates, that you may remember and do all My commandments, and be holy to your God.

*The Eternal One led you out of Egypt to be your God.
The Eternal One alone is your God.*

or

*Loving life and its mysterious Source
with all our heart and all our spirit,
all our senses and strength,
we take upon ourselves and into ourselves these promises:
to care for the earth and those who live on it,
to pursue justice and peace,
to love kindness and compassion.
We will teach these to our children
throughout the passage of the day,
as we dwell in our homes and as we go on our journeys,
from the time we rise until we sleep.
And may our actions be faithful to our words
that our children's children may live to know:
Truth and kindness have embraced,
peace and justice have kissed
and are one.*

SERVICE FOR SHABBAT EVE IV

Trust in the Eternal One with all your heart and do not rely only on your own limited understanding.

Remember God's commandments and do them, that you should not follow only your own heart and your own eyes.

Time and again, God has redeemed us from the hand of oppressors and revived our spirits when our own strength failed us.

*God's works and wonders surpass our understanding.
God's gifts and blessings are without number.*

We rejoice in God's guiding power.

We praise and give thanks to the Eternal One.

Singing

מִי כְמוֹכָה בָּאֱלִים יִי? מִי כְמוֹכָה נֹאדָר בְּקֹדֶשׁ,
נוֹרָא תְהִילֹת, עֲשֵׂה פִלְא?

Mi cha-mo-cha ba-ei-lim Adonai? Mi ka-mo-cha ne-dar ba-ko-desh,
No-ra t'hi-lot, o-sei fe-le?

Who is like You, Eternal One? Who is like You, glorious in holiness, awe-inspiring, working wonders?

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֵיךָ, בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה, זֶה אֱלֹהֵינוּ וְאָמְרוּ:

Mal-chut-cha ra-u va-ne-cha. Bo-kei-a yam lif-nei Moshe. Zeh ei-li a-nu v'am-ru:

In their escape at the sea, our people saw Your might displayed. "This is my God!" they exclaimed.

יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Adonai yim-loch l'o-lam va-ed.

The Eternal God shall reign forever and ever.

The people of Israel shall preserve the Sabbath, observing the Sabbath in every generation as a perpetual covenant. It is a sign between God and the people of Israel forever.

וְשָׁמְרוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת, לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת לְדוֹרְתָם בְּרִית עוֹלָם. בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא לְעוֹלָם, כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְיָ אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ, וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנָּפֵשׁ.

V'sha-m'ru v'nei Yis-ra-eil et ha-Shabbat, la-a-sot et ha-Shabbat l'do-ro-tam, b'rit o-lam. bei-ni u-vein b'nei Yis-ra-eil ot hi l'o-lam. Ki shei-shet ya-mim a-sa Adonai et ha-sha-ma-yim v'et ha-a-retz, u-va-yom ha-sh'vi-i sha-vat va-yi-na-fash.

Singing

יִשְׂמְחוּ בְּמַלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֲנֹג. עִם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעֵי כָּלֵם יִשְׁבְּעוּ וַיִּתְעַנְּגוּ מְטוֹבְךָ. וְהַשְּׁבִיעִי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדְּשָׁתוּ. חֲמִדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ, זִכָּר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית.

Yis-m'chu v'mal-chut'cha shom-rei Shabbat, v'ko-r'ei oneg. Am m'ka-d'shei sh've-i Ku-lam yis-b'u v'yit-an-gu me-tu-ve-cha. V'ha-sh've-i ra-tzi-ta bo v'ki-dash-to, Chem-dat ya-mim o-to ka-ra-ta, zei-cher l'ma-a-sei v'rei-sheet.

Those who preserve Shabbat and call it a delight will rejoice. The people that hallow Shabbat delight in Your goodness. For, being pleased with the Seventh Day, You made it the most precious of days, a day of gratitude for the work of Creation.

SERVICE FOR SHABBAT EVE IV

Grant, O God, that we may lie down in peace and rise up again to life. Spread over us the shelter of Your peace. Guide us with wise counsel. Be as a shield about us, fortifying us against hatred and war, against pestilence and sorrow. Curb within us the inclination to do evil and comfort us within the embrace of Your love. Guide our going out and coming in to life and peace from this time forth and forever.

We praise You, God, for You shelter us and all who dwell on earth.

הַשְׂכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ מִלְּפָנֶיךָ לְחַיִּים, וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ
סֶכֶת שְׁלוֹמְךָ, וְתַקֵּנֵנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ, וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ,
וְהַגֵּן בְּעַדֵּנוּ, וְהַסֵּר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב, דָּבָר, וְחָרָב, וְרָעַב וְיָגוֹן, וְהַסֵּר שֵׁטָן
מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵנוּ, וּבְצִל כְּנָפֶיךָ תִּסְתֵּירֵנוּ. כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמְצִילֵנוּ
אַתָּה. כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה, וְשָׁמוֹר צְאֲתָנוּ וּבוֹאֵנוּ, לְחַיִּים
וּלְשָׁלוֹם, מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם. וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמְךָ.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַפּוֹרֵשׁ סֶכֶת שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל
כָּל הָעַמִּים.

Hash-ki-vei-nu Adonai E-lo-hei-nu l'sha-lom, v'ha-a-mi-dei-nu
mal-kei-nu l'cha-yim. U-f'ros a-lei-nu su-kat sh'lo-me-cha,
V'tak-nei-nu b'ei-tza to-va mil-fa-ne-cha, V'ho-she-ei-nu l'ma-an
sh'me-cha. V'ha-gein ba-a-dei-nu, v'ha-seir mei-a-lei-nu: o-yeiv,
de-ver, v'che-rev, v'ra-av v'ya-gon. V'ha-seir sa-tan mil-fa-nei-nu
u-mei-a-cha-rei-nu. U-v'tzeil k'na-fe-cha tas-ti-rei-nu. Ki Eil
shom'rei-nu u-ma-tzi-lei-nu Ata. Ki Eil me-lech cha-nun v'ra-chum
A-ta. U-sh'mor tzei-tei-nu u-vo-ei-nu, l'cha-yim u-l'sha-lom,
mei-a-ta v'ad o-lam. U-f'ros a-lei-nu su-kat sh'lo-me-cha.

Ba-ruch A-ta Adonai, ha-po-reis su-kat sha-lom a-lei-nu, v'al kol
a-mo Yis-ra-eil v'al kol ha-a-mim.

SERVICE FOR SHABBAT EVE IV

The Amidah

אֲדֹנָי, שִׁפְתַי תִּפְתָּח, וּפִי יִגִיד תְּהִלָּתְךָ.

Adonai, s'fa-tai tif-tach, u-fi ya-geed t'hi-la-te-cha.

Eternal God, open my lips that my mouth may declare Your glory!

We praise You, God of our mothers and fathers, God of Abraham, God of Sarah, God of all generations. You bestow loving kindness on all Your people. You remember the devotion of those who came before us. As You guided our ancestors with love, You offer hope to us, their descendents. You are our Creator and Helper, our Guide and Protector.

We praise You, Eternal God, Shield of Abraham and Help of Sarah.

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה, אֱלֹהֵי לֵאָה וְאֱלֹהֵי רָחֵל. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיּוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וְאֲמָהוֹת. וּמְבִיא גְּאֻלָּה לְבָנֵי בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה. מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.

בָּרוּךְ אַתָּה יי, מִגֵּן אַבְרָהָם וְעִזְרַת שָׂרָה.

Ba-ruch A-ta Adonai E-lo-hei-nu vei-lo-hei a-vo-tei-nu v'i-mo-tei-nu, E-lo-hei Av-ra-ham, E-lo-hei Yitz-chak, vei-lo-hei Ya-a-kov. E-lo-hei Sa-ra, E-lo-hei Riv-ka, E-lo-hei Lei-a, vei-lo-hei Ra-cheil. Ha-Eil ha-ga-dol v'ha-gi-bor, v'ha-no-ra Eil el-yon, Go-meil cha-sa-dim to-vim, v'ko-nei ha-kol, v'zo-cheir chas-dei a-vot v'i-ma-hot. U-mei-vi g'u-la liv-nei v'nei-hem, l'ma-an sh'mo b'a-ha-va. Me-lech o-zeir u-mo-shi-a u-ma-gein.

Ba-ruch A-ta Adonai ma-gein Av-ra-ham v'ez-rat Sa-ra.

SERVICE FOR SHABBAT EVE IV

Infinite is Your power, O God. Great is Your gift of life. In loving kindness, You sustain the world. Through the endless flow of Your blessings, You preserve all of creation. You uphold the falling and heal the sick, free the captive and keep faith with Your people in death as in life. Who is like You, Author of life and death?

We praise You, God, the Source of eternal life.

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדוֹנָי, מְחַיֶּה הַכּוֹל אֶתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ. מִכָּלֵל
חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֶּה הַכּוֹל בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים,
וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפְרַיִם.

מִי כְמוֹךָ בְּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ מִמִּית וּמְחַיֶּה וּמְצַמְחֵה
יְשׁוּעָה. וְנֶאֱמַן אֶתָּה לְהַחְיֹת הַכּוֹל.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֶּה הַכּוֹל.

A-ta gi-bor l'o-lam Adonai, m'cha-yei ha-kol A-ta, rav l'ho-shi-a.
M'chal-keil cha-yim b'che-sed. M'cha-yei ha-kol b'ra-cha-mim
ra-bim. So-meich no-f'lim, v'ro-fei cho-lim, u-ma-tir a-su-rim,
u-m'ka-yeim e-mu-na-to le-shei-nei a-far.

Mi cha-mo-cha ba-al g'vu-rot u-mi do-me lach? Me-lech mei-mit
u-m'cha-yei u-matz-me-ach y'shu-a. V'ne-e-man a-ta l'ha-cha-yot
ha-kol.

Ba-ruch A-ta Adonai, m'cha-yei ha-kol.

SERVICE FOR SHABBAT EVE IV

For the expanding grandeur of Creation, worlds known and unknown, galaxies beyond galaxies, filling us with awe and wonder,

For this fragile planet Earth, its times and tides, its sunsets and seasons,

For the joy of human life, its wonders and surprises, its hopes and achievements,

For human community, our common past and future hopes, our oneness transcending all separation, our capacity to work for peace and justice in the midst of hostility and oppression,

For high aspirations and noble causes, for faith without fanaticism, for understanding of views not shared,

For all who labor and suffer for a fairer world, who risk their personal well-being so that others might live in dignity and freedom,

For human liberties and sacred rites: for opportunities to change and grow, to affirm and choose,

We pray that we may live not by our fears but by our hopes, not by our words but by our deeds. Blessed are You, Eternal One, to whom all thanks are due.

or

As we become more fully aware of God's Presence, we discover our life's truth in the knowledge that we can worship God in holiness only as we serve each other in love. How much we owe to the labors of others! Day by day they endure pain and peril for our sake. Numberless gifts and blessings have been laid in our cradles as our birthright.

SERVICE FOR SHABBAT EVE IV

May we then be just and great-hearted in our dealings with one another, sharing the fruits of our common labor, acknowledging that we are but stewards of whatever we possess.

Help us to be among those who give generously of themselves that others may not hunger, who dare to be bearers of light in the dark loneliness of stricken lives, who struggle and even bleed for the triumph of justice for all people. So shall we be partners in the repair of our world, for that has been our vision and goal throughout the ages.

Our God and God of all ages, grant that our worship on this Shabbat may be acceptable to You. Sanctify us through Your commandments that the serenity of Shabbat may enter our lives. Teach us to be satisfied with the gifts of Your goodness and grateful to rejoice in all that You bestow. Purify our hearts that we may serve You in truth. Inspire us to preserve Shabbat, as Israel's heritage from generation to generation. May it bring rest and joy, peace and comfort to the dwellings of our people and that, through it, You may be revered throughout the world.

We praise our God, who sanctifies Shabbat.

SERVICE FOR SHABBAT EVE IV

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ רְצֵה בְּמִנוּחָתֵנוּ. קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ
וּתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ, שְׂבַעֲנוּ מִטּוֹבֶךָ, וְשָׂמְחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ,

וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאֵמֶת, וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרַצוֹן
שַׁבַּת קִדְּשֶׁךָ, וַיְנַוְחוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל, מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מִקִּדְּשׁ הַשַּׁבָּת.

E-lo-hei-nu vei-lo-hei a-vo-tei-nu v'i-mo-tei-nu r'tzei vim-nu-
cha-tei-nu. Kad-shei-nu b'mitz-vo-te-cha v'tein chel-kei-nu
v'to-ra-te-cha. Sa-bei-nu me-tu-ve-cha, v'sam-chei-nu be-shu-a-
te-cha.

V'ta-heir li-bei-nu l'ov-d'cha be-e-met. V'han-chi-lei-nu Adonai
E-lo-hei-nu b'a-ha-va u-v'ra-tzon Shabbat kod-she-cha. V'ya-nu-chu
va Yis-ra-eil, m'ka-d'shei sh'me-cha.

Ba-ruch A-ta Adonai, m'ka-deish ha-Shabbat.

SERVICE FOR SHABBAT EVE IV

We gratefully acknowledge that the Eternal God is our Creator and Preserver, the Rock of our life, and the Shield of our help.

We thank God and sing praises:

For the gift of life itself,

For our souls that are ever in God's keeping,

For the signs of our Creator's Presence that we encounter every day, and

For God's wondrous gifts at all times, morning, noon, and night.

Truly, our blessings are without end and God's loving kindness never ceases. Therefore do we forever put our trust in the Eternal One.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שְׂאֵתָהּ הוּא, יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ,
לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיֵּינוּ, מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ, אֵתָהּ הוּא לְדוֹר וָדוֹר נוֹדֶה לָךְ
וְנִסְפֵר תְּהִלָּתְךָ.

עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ, וְעַל נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נְסִיךְ
שְׂבָכָל יוֹם עִמָּנוּ, וְעַל גְּפִלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָכָל עֵת, עֶרֶב וּבֹקֶר
וְצַהֲרָיִם, הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חֲסָדֶיךָ
מִעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ.

Mo-dim a-nach-nu lach, sh'a-ta Hu Adonai E-lo-hei-nu vei-lo-hei
a-vo-tei-nu v'i-mo-tei-nu l'o-lam va-ed. Tzur cha-yei-nu, Ma-gein
yish-ei-nu, A-ta Hu l'dor va-dor. No-de l'cha u-n'sa-peir
t'he-la-te-cha.

Al cha-yei-nu ha-m'su-rim b'ya-de-cha, v'al nish-mo-tei-nu
ha-p'ku-dot lach. v'al ni-se-cha sh'b'chol yom i-ma-nu. V'al
nif-lo-te-cha, v'to-vo-te-cha, she-b'chol eit, e-rev va-vo-ker
v'tza-ho-ra-yim. Ha-tov: Ke lo cha-lu ra-cha-me-cha,
v'ha-m'ra-cheim: Ke lo ta-mu cha-sa-de-cha, mei-o-lam
ki-vi-nu lach.

SERVICE FOR SHABBAT EVE IV

Grant us peace, Your most precious gift, Eternal Source of peace, and enable our people Israel to be its messenger to all the world. Bless our country, that it may ever be a pursuer of peace and its advocate in the council of nations. May contentment reign within our borders, health and happiness within our homes. Strengthen the bonds of friendship and harmony among the inhabitants of all lands. Plant virtue in every soul and may our love for You hallow every home and every heart.

We praise You, O God, Giver of peace. Amen.

Singing

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ תְּשִׁים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן
לְכֹל הַשְּׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וְאֶת כָּל הָעַמִּים
בְּכֹל עֵת וּבְכֹל שָׁעָה בְּשִׁלּוֹמְךָ.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עֹשֵׂה הַשְּׁלוֹם.

Sha-lom rav al Yis-ra-eil am-cha ta-sim l'o-lam. Ke A-ta hu me-lech
A-don l'chol ha-sha-lom. V'tov b'ei-ne-cha l'va-reich et am-cha
Yis-ra-eil v'et kol ha-a-mim, b'chol eit u-v'chol sha-a bish-lo-me-cha.

Ba-ruch A-ta Adonai, o-sei ha-sha-lom.

SERVICE FOR SHABBAT EVE IV

Silent Devotion

or such other prayer or meditation as the heart may prompt

In this hour of worship, I set aside my daily labors and concerns. May I find enlightenment, perspective, and courage. Caught up in the stress and turmoil of everyday life and work, I yield far too often and unthinkingly to selfishness and ambition. I become so enmeshed in the earthly things that I lose the sense of life's simple gifts. I pray for a renewed sense of purpose and the dedication to fulfill it. When my spirits are low, or when my vision is clouded, may I never lose sight of what is truly important. You, God, are my never-failing Light. Amen.

Psalm 23

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures. He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul. He guideth me in straight paths for His name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil, for Thou art with me. Thy rod and Thy staff, they comfort me. Thou preparest a table before me in the presence of my enemies. Thou hast anointed my head with oil. My cup runneth over. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life and I shall dwell in the house of the Lord forever.

Singing

יְהוָה לְרִצּוֹן אֱמָרֵי פִי וְהִגִּיזוֹן לִיבִי לְפָנֶיךָ, יְהוָה, צוּרִי וְגֹאֲלִי.

Yi-h'yu l'ra-tzon im-rei fi v'heg-yon li-bi l'fa-ne-cha,
Adonai tzu-ri v'go-a-li.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, O God, my Rock and my Redeemer. Amen.

For the concluding prayers turn to page 367

CONCLUDING PRAYERS

Aleinu - The Adoration

Congregation rises

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל, לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁהוּא שֵׁם
חֲלֵקֵנוּ לְיַחַד אֶת שְׁמוֹ, וְגוֹרְלֵנוּ לְהַמְלִיךְ מַלְכוּתוֹ.

A-lei-nu l'sha-bei-ach la-adon ha-kol, la-teit g'du-la l'yo-tzeir
b'rei-sheet. Sh'hu sam chel-kei-nu l'ya-cheid et sh'mo, v'go-ra-lei-nu
l'ham-lich mal-chu-to.

Let us adore the Ever-living God.

We offer praise unto You,

Who spread out the heavens and established the earth.

Your glory is revealed in the heavens above,

And Your greatness is manifest throughout the world.

You are our God. There is none else.

We bow our heads in reverence before the Eternal One,
Source of all life.

וְאֵנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים, לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים
הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

Va-a-nach-nu ko-r'im u-mish-ta-cha-vim u-mo-dim, lif-nei me-lech
mal-chei ha-m'la-chim, Ha-Kadosh Ba-ruch Hu.

CONCLUDING PRAYERS

May the time not be distant, O God, when You shall be worshipped throughout the earth, when unbelief shall disappear and error be no more. Fervently we pray that the day may come when all people shall be guided by Your teachings. Corruption and evil shall give way to purity and goodness. Superstition shall no longer enslave the mind, nor idolatry blind the eye.

Then, all who dwell on earth shall know that to You alone every knee shall bend and every voice give praise. May all, created in Your image, recognize that we are brothers and sisters, so that, one in spirit and one in harmony, we may be forever united before You. Then shall Your reign be established on earth, and the word of Your ancient prophet be fulfilled: The Eternal God will reign forever and ever.

On that day the Eternal shall be one and God's name shall be One;

Singing

בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד, וּשְׁמוֹ אֶחָד.

Ba-yom ha-hu y'hi-ye Adonai e-chad, u-sh'mo e-chad.

CONCLUDING PRAYERS

I

All you who mourn the loss of loved ones and, at this hour, remember the sweet companionship and the cherished hopes that have passed away with them, listen to these words of comfort spoken in the name of God: Only the body has died and has been laid in the earth. The spirit lives on in the shelter of God's love and mercy. Our loved ones continue in the remembrance of those to whom they were precious. Their deeds of loving kindness, the true and beautiful words they spoke, are treasured as incentives to our conduct, by which the living honor the dead.

And when we ask in our grief: From where shall our help and comfort come? Then, in the strength of our faith, let us answer with the Psalmist: My help comes from God. The Eternal One will not forsake us, nor abandon us in our grief. Upon God we cast our burdens, and God will grant us strength according to the days that have been apportioned to us.

All life comes from God. All souls are in God's keeping. Come then, and in the midst of fellow worshippers, let us rise and hallow the name of God.

CONCLUDING PRAYERS

II

“The Eternal gives, the Eternal takes away, blessed is the Name of God.” As we recall our beloved who have passed away, these words bring healing to the anguish that death has wrought. Our loved ones have answered the summons that sounds for us all, for we are sojourners on the earth, and our times are in God’s keeping. We lose our hold on life when our time has come, as the leaf falls from the branch when its day is done. The deeds of the righteous enrich the lives of others as the fallen leaf enriches the soil beneath. The dust returns to the earth, the spirit lives on in God’s eternal years.

Like the stars by day, our beloved may no longer be seen by mortal eyes, but they shine on in the untroubled firmament of endless time. Let us be thankful for the companionship that continues in love, which is stronger than death, and which spans the gulf of the grave. Cherishing their memories, let us, in the presence of the congregation, sanctify the name of God.

III

In nature’s ebb and flow, God’s eternal law abides. When tears dim our vision and grief clouds our understanding, we often lose sight of God’s plan. Yet we know that both growth and decay, life and death, all reveal God’s purpose.

God, who is our support in the struggles of life, is also our hope in death. We have set the Eternal One before us and shall not despair. In God’s hands are the souls of all the living. Under God’s protection we abide and by God’s love we are comforted.

O Life of our life, Soul of our soul, cause Your light to shine into our hearts and fill our spirits with abiding trust in You.

CONCLUDING PRAYERS

IV

Birth is a beginning and death is a destination.

And life is a journey:

From childhood to maturity

And youth to age;

From innocence to awareness

And ignorance to knowing;

From foolishness to discretion

And then, perhaps, to wisdom;

Life is a journey:

From weakness to strength

Or strength to weakness

And, often, back again;

From health to sickness

And back, we pray, to health again;

From offense to forgiveness,

From loneliness to love,

From joy to gratitude,

From pain to compassion,

And from grief to understanding.

From fear to faith.

Life is a journey:

From defeat to defeat to defeat

Until, looking backward or ahead,

We see that victory lies

Not at some high place along the way,

But in having made the journey, stage by stage,

A sacred pilgrimage.

Birth is a beginning

And death is a destination and life is a journey,

A sacred pilgrimage to life everlasting.

CONCLUDING PRAYERS

V

When cherished ties are broken and fond hopes shattered, only faith and confidence can lighten the heaviness of the heart. The pain of separation is hard to bear, but to become despondent from our sorrow will only embitter our grief. The Psalmist said that in his affliction he learned the law of God. Indeed, our grief will have value if it sends us back to serve and bless the living. We learn how to counsel and comfort those who, like ourselves, are sorrow-stricken. Though absent, the departed still nurture our spirits, teaching us greater patience, faithfulness, and devotion. In the remembrance of their virtues and affections, the best and purest parts of their nature lie eternally enshrined. Let us lift our heads in hope and summon our strength to carry on. We dwell in the shelter of the Eternal God, who is our Refuge and our Fortress.

VI

God, the Source of life, the Fountain of all good, has given us dear ones. We rejoice in their love, grow stronger through their care, and are ennobled by their influences. God also has established a natural end for life and earthly companionship. Often we cannot comprehend the larger purpose, yet we trust in God nevertheless. Though the longing within us may seem more than we can bear, we must understand that our grief is according to our blessing. The sorrow of separation is the inevitable price for days and years of precious love. Tears are the tender tribute of yearning affection for those who have passed away but will not be forgotten. Death is not the end. The earthly body vanishes; the immortal spirit lives on with God. In our hearts, also, our loved ones never die. Their memory abides as lasting inspiration, moving us to noble deeds, and blessing us evermore. In humble gratitude for their lives and love, and with steadfast trust, let us affirm our faith in our Eternal God.

CONCLUDING PRAYERS

Before Kaddish

Our thoughts now turn to those who have departed this earth; our own loved ones, those whom our friends and neighbors have lost, the martyrs of our people, the Six Million who perished in the Shoah, and those of every race, nation, and faith whose lives have been a blessing to humanity.

The departed, whom we now remember, have entered into the peace of life eternal. They still live on earth in the acts of goodness they performed, and in the hearts of those who cherish their memory. May the beauty of their lives abide among us as a loving benediction.

CONCLUDING PRAYERS

Congregation rises

The Kaddish According to the Contemporary Pronunciation

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךָ
מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעַגְלָא וּבִזְמַן
קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן.

Yit-ga-dal v'yit-ka-dash sh'mei ra-ba. B'al-ma di-v'ra chir-u-tei,
v-yam-lich mal-chu-tei. B'cha-yei-chon uv'yo-mei-chon u-v'cha-yei
d'chol beit Yis-ra-eil, ba-a-ga-la u'viz-man ka-riv. V'im-ru: A-mein.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וְלְעֵלְמֵי עֲלַמְיָא.

Y'hei sh'mei ra-ba m'vo-rach, l'a-lam u-l'al-mei al-mei-ya.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה
וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא בְרִיךְ הוּא.

Yit-ba-rach v'yish-ta-bach, v'yit-pa-ar, v'yit-ro-mam, v'yit-na-sei.
V'yit-ha-dar, v'yit-a-le, v'yit-ha-lal, sh'mei d'ku-d'sha. B'rich hu.

לְעֵלָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא, תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא, דְאָמִירוּן
בְּעֶלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

L'ei-la min kol bir-cha-ta v'shi-ra-ta, tush-b'cha-ta
v'ne-che-ma-ta, da-a-me-ran b'al-ma. V'im-ru: A-mein.

CONCLUDING PRAYERS

יְהִי שְׁלֵמָה רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

Ye'hei sh'la-ma ra-ba min sh'ma-ya v'cha-yim,
a-lei-nu v'al kol Yis-ra-eil. V'im-ru: A-mein.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

O-sei sha-lom bim-ro-mav. Hu ya-a-seh sha-lom a-lei-nu, v'al kol
Yis-ra-eil. V'im-ru: A-mein.

Translation of the Kaddish

Let the glory of God be extolled. May God's greatness be revered in the world whose creation God willed. May God's dominion soon prevail, in our own day, in our own lives, and in the life of all Israel, and let us say: Amen.

Let God's greatness be praised forever and ever.

Let the Holy One be glorified, exalted, and honored, though God is beyond all praises, songs, and adorations that we can speak. And let us say: Amen.

For us and for all Israel, may the blessing of peace and the promise of life, come true, and let us say: Amen.

May the One who causes peace to reign in the high heavens let peace descend on us, on all Israel, and on all the world, and let us say: Amen.

May the Source of peace send peace to all who mourn and comfort all who are bereaved. Amen.

SONGS AND HYMNS

Ein Kei-lo-hei-nu

אֵין כְּאֱלֹהֵינוּ, אֵין כְּאֲדֹנֵינוּ, אֵין כְּמִלְכֵינוּ, אֵין כְּמוֹשִׁיעֵינוּ
מִי כְּאֱלֹהֵינוּ, מִי כְּאֲדֹנֵינוּ, מִי כְּמִלְכֵינוּ, מִי כְּמוֹשִׁיעֵינוּ
נֹדֵדָה לְאֱלֹהֵינוּ, נֹדֵדָה לְאֲדֹנֵינוּ, נֹדֵדָה לְמִלְכֵינוּ, נֹדֵדָה לְמוֹשִׁיעֵינוּ
בְּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ, בְּרוּךְ אֲדֹנֵינוּ, בְּרוּךְ מִלְכֵינוּ, בְּרוּךְ מוֹשִׁיעֵינוּ
אֲתָה הוּא אֱלֹהֵינוּ, אֲתָה הוּא אֲדֹנֵינוּ, אֲתָה הוּא מִלְכֵינוּ,
אֲתָה הוּא מוֹשִׁיעֵינוּ

(1) Ein kei-lo-hei-nu,
Ein ka-do-nei-nu,
Ein k'mal-kei-nu,
Ein k'mo-she-ei-nu

(4) Ba-ruch E-lo-hei-nu,
Ba-ruch a-do-nei-nu,
Ba-ruch mal-kei-nu,
Ba-ruch mo-she-ei-nu.

(2) Me kei-lo-hei-nu,
Me ka-do-nei-nu,
Me k'mal-kei-nu,
Me k'mo-she-ei-nu

(5) A-ta hu E-lo-hei-nu,
A-ta hu a-do-nei-nu,
A-ta hu mal-kei-nu,
A-ta hu mo-she-ei-nu.

(3) No-de lei-lo-hei-nu,
No-de la-do-nei-nu,
No-de l'mal-kei-nu,
No-de l'mo-she-ei-nu.

There is none like our God.
Who can be compared to You?
Let us thank our Maker.
Blessed is our Redeemer.

SONGS AND HYMNS

Adon Olam

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מַלְךְ, בְּטֶרֶם כָּל יִצִיר נִבְרָא.
לְעֵת נַעֲשֶׂה בְּחִפְצוֹ כֹּל, אֲזַי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.

Adon o-lam a-sher ma-lach, b'te-rem kol y'tzir niv-ra.
L'eit na-a-sa, v'chef-tzo kol, a-zai me-lech sh'mo nik-ra.

וְאַחֲרֵי כִבְלוֹת הַכֹּל, לְבַדּוֹ יִמְלוֹךְ נוֹרָא.
וְהוּא הָיָה, וְהוּא הוֹיָה, וְהוּא יִהְיֶה, בְּתַפְאָרָה.

V'a-cha-rei kich-lot ha-kol, l'va-do yim-loch no-ra.
V'hu ha-ya, v'hu ho-ve, v'hu ye-yeh b'ti-fa-ra.

וְהוּא אֶחָד וְאֵין שֵׁנִי, לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה.
בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית, וְלוֹ הָעֵז וְהַמְשָׁרָה.

V'hu e-chad v'ein shei-ni, l'ham-shil lo l'hach-bi-ra.
B'li rei-sheet b'li tach-lit, v'lo ha-oz v'ha-mis-ra.

וְהוּא אֵלִי וְחִי גֵאֲלִי, וְצוּר חֻבְלֵי בְעֵת צָרָה.
וְהוּא נָסִי וּמְנוּס לִי מִנַּת כּוֹסֵי בְיוֹם אֶקְרָא.

V'hu Ei-li v'chai go-a-li, v'tzur chev-li b'eit tza-ra.
V'hu ni-i u-ma-nos li, m'nat ko-si b'yom ek-ra.

בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי, בְּעֵת אִישָׁן וְאַעִירָה.
וְעַם רוּחִי גּוֹיֹתַי, יִי לִי וְלֹא אִירָא.

B'ya-do af-kid ru-chi, b'eit i-shan v'a-i-ra.
V'im ru-chi g'vi-a-ti, Adonai li v'lo i-ra.

SONGS AND HYMNS

The God of All

The God of all, who reigned supreme,
Ere first creation's form was framed;
When all was finished by Your will,
Your name Almighty was proclaimed.

You are my God, my Helper true,
To whom I turn in sorrow's hour;
My banner proud, my refuge sure;
Who hears and answers with Your power.

Then in Your hand myself I lay,
And trusting sleep, and wake with cheer;
My soul and body are Your care.
You are with me, I have no fear.

Lo Yi-sa Goy

לֹא יִשָּׂא גּוֹי אֶל גּוֹי חֶרֶב,
לֹא יִלְמְדוּ עוֹד מִלְחָמָה.

Lo yi-sa goy el goy che-rev,
Lo yil-m' du od mil-cha-ma.

Nation shall not lift up sword against nation, nor ever again shall
they learn war.

SONGS AND HYMNS

Yigdal, We Praise the Living God

Yigdal Elo-him Chai
We praise God's holy Name!
Who was and is, and is to be
For e'er the same;
The One Eternal God
Before our world appears,
The Spirit that gives life to all,
Throughout the years.

Without a form are You,
Nor can we comprehend
The measure of Your love for us
Without an end.
For You are God of all,
Creation speaks Your praise.
You live within the human heart
In endless ways!

You speak within our hearts
If only we would hear;
You help us seek the path of life,
And conquer fear.
The choice to seek the truth,
You offer us this day.
We join together as we walk
Along Your way!

SONGS AND HYMNS

Al Sh'lo-sha Devarim

עַל שְׁלֹשָׁה דְּבָרִים הָעוֹלָם עוֹמֵד,
עַל הַתּוֹרָה, וְעַל הָעֲבוּדָה,
וְעַל גְּמִילוּת הַסְּדִים

Al sh'lo-sha de-va-rim ha-o-lam o-meid:
Al ha-to-ra, v'al ha-a-vo-da,
v'al g'mi-lut cha-sa-dim.

On these things our world stands, *repeat*
On these great things do we build our lives
And reach out to the ones we love:
Study and prayer, kindness and care,
And acts of mercy and peace.

How Good It Is

How good it is to thank our God,
To praise Your name, O God Most High;
To tell Your kindness through the day,
Your faithfulness when night draws nigh.

Like stately palm the righteous thrive,
As cedar fair they flourish free.
In God's own house, Your courts alone
Their dwelling-place and home shall be.

Still, in old age, ripe fruit they bear,
Verdant and fresh they still remain.
To prove that God, our Rock of Help,
Your righteousness does e'er maintain.

SONGS AND HYMNS

Come, O Sabbath Day

Come, O Sabbath day and bring
Peace and healing on your wing;
And to every weary one
Let God's word of blessing come:
You shall rest, You shall rest.

Welcome Sabbath, let depart
Every care of troubled heart;
Now the daily task is done,
Let God's word of comfort come:
You shall rest, You shall rest.

Wipe from every cheek the tear,
Banish care and silence fear;
All things working for the best,
Teach us the divine behest:
You shall rest, You shall rest.

SONGS AND HYMNS

O-sei shalom

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו
הוּא יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עֲלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

O-sei sha-lom bim-ro-mav,
Hu ya-a-se sha-lom a-lei-nu
V'al kol Yis-ra-eil. V'im-ru: Amen.

May God, the Source of all peace bless us with the holy gift of
peace: Us and all the world. And let us say: Amen!

Shir Chadash

שִׁירוּ לַיהוָה כָּל הָאָרֶץ.
שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ.

Shi-ru la-do-nai kol ha-ah-retz.
Shi-ru la-do-nai shir cha-dash.

Sing to God, all the earth, a new song.
I will sing to God a new song.
Sing unto God and we'll all sing along,
All the earth, a new song unto God.

SONGS AND HYMNS

Mi Sh'bei-rach

מִי שְׁבִירַךְ אֲבוֹתֵינוּ,
מִקּוֹר הַבְּרָכָה לְאֲמוֹתֵינוּ,

Mi sh'bei-rach a-vo-tei-nu,
M'kor ha-b'ra-cha l'i-mo-tei-nu,

May the Source of strength who blessed the ones before us
Help us find the courage to make our lives a blessing
And let us say: Amen.

מִי שְׁבִירַךְ אֲמוֹתֵינוּ,
מִקּוֹר הַבְּרָכָה לְאֲבוֹתֵינוּ,

Mi sh'bei-rach i-mo-tei-nu,
M'kor ha-b'ra-cha l'a-vo-tei-nu,

Bless those in need of healing with *r'fu-a sh'lei-ma*,
The renewal of body, the renewal of spirit,
And let us say: Amen.

Gesher Tzar M'od

כָּל הָעוֹלָם כְּלוֹ גֶשֶׁר צָר מְאֹד.
וְהַעֲקָר לֹא לְפִיחֹד כְּלָל.

Kol ha-o-lam ku-lo gesher tzar m'od.
V'ha-ikar lo l'fa-cheid k'lal.

The entire world is but a narrow bridge; the most important thing is
not to be afraid.

SONGS AND HYMNS

Im Tirtzu

אִם תִּרְצוּ אֵין זוֹ אַגְדָּה,
לְהִיּוֹת עִם חֹפְשֵׁי בְּאֶרְצֵנוּ,
בְּאֶרֶץ צִיּוֹן, וִירוּשָׁלַיִם.

Im tir-tzu ein zo a-ga-da,
li-h'yot am chof-shi b'ar-tzei-nu,
b'e-retz Tzion vi-ru-sha-la-yim.

If you will it, it is no dream: To be a free people, in the land of Zion
and Jerusalem.

Lo Alecha

לֹא עָלֶיךָ הַמְּלָאכָה לְגִמּוֹר,
וְלֹא אַתָּה בֶן חֲרִין לְהַבִּטֵל מִמְּנָה.

Lo ah-le-cha ha-m'la-cha lig-mor,
V'lo a-ta ben cho-reen l'hi-ba-teil me-me-na.

It is not your duty to complete the work. Neither are you free to
desist from it.

SONGS AND HYMNS

L'chi Lach

לְכִי לָךְ, לָךְ לָךְ
לְשִׂמְחַת חַיִּים, לְכִי לָךְ.

L'chi lach: to a land that I will show you,
Lech l'cha: to a place you do not know.
L'chi lach, on your journey I will bless you,
And you shall be a blessing, you shall be a blessing,
You shall be a blessing, l'chi lach.

L'chi lach: and I shall make your name great,
Lech l'cha: and all shall praise your name.
L'chi lach: to the place that I will show you.
L'simchat chayim, l'simchat chayim,
L'simchat chayim, l'chi lach.

Od Yavo Shalom Aleinu

עוֹד יָבוֹא שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּלָם.
סְלָאָם, עָלֵינוּ וְעַל כָּל הָעוֹלָם,
סְלָאָם, סְלָאָם.

Od ya-vo shalom a-lei-nu v'al ku-lam.
Sa-laam, a-lei-nu v'al kol ha-olam,
Sa-laam, sa-laam.

Peace will surely come to us, to everyone.
Sa-laam, for us and for the entire world.